

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

**Band:** 27 (1937)

**Heft:** 29

**Rubrik:** Kleine Umschau

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Heimkehr nach Brüssel suchte er London auf und konferierte mit der britischen Regierung. Es ist keine kleine Sache, die van Zeeland verfolgt, und die seine Hintermänner in der Stille ausziehen. Gewiss geht es um wirtschaftliche Dinge, und politisch werden sie nur, weil sie sich in letzter Zielsetzung gegen die „reine Politik“ der Militär- und Diktaturstaaten mit ihrer Friedensbedrohung richten.

Um es Hitler und Mussolini nicht selbst offen sagen und die diplomatischen Formen verleihen zu müssen, lassen die Engländer und Franzosen schon seit langem gern Amerikaner sprechen. Man denke, ein britischer Staatsmann hätte Worte gewagt, wie sie der Botschafter in London, Bingham, am einem Bankett anlässlich des amerikanischen Unabhängigkeitstages ausgesprochen: „Die Deipoten haben das britische Reich und USA zur Wiederaufzüstung genötigt... Um einen Krieg vorzubereiten, ist die Diktatur, um ihn zu gewinnen, die Demokratie besser... (zu „beenden“, sagte Bingham, meinte aber offensichtlich das siegreiche Durchhalten und Erledigen)... Den Rüstungswettlauf aber werden das britische Weltreich und USA gewinnen... es ist gar nicht anders möglich!“ Solche Reden gehören in die stillschweigende Arbeit, welche sich die Zähmung der Diktaturen ohne Krieg als Ziel gesetzt hat. Van Zeelands Mission gehört ebendahin.

Einerseits aufrüsten, um allen Abenteuernden die Lust nach größeren Unternehmungen, als es die abessinischen und nun die spanische sind, zu nehmen, anderseits durch Wiederherstellung des Welthandels eine Suggestion über die Länder verbreiten, daß „Friede vor Teilelfster als Krieg sei“, und bis dahin nur einfach die Dämme gegen den Durchbruch des spanischen Flammenmeers zu sichern, das ist's, was geschieht.

Aber die Westnächte greifen nun schon zu sehr drastischen Mitteln: Um die gestörte Seekontrolle Spaniens wieder zu erzwingen, hebt Frankreich die Kontrolle an seinen Landsgrenzen auf. Wirds nützen? Dann wartet im Fernen Osten Japan umsonst auf den „großen Tag“. Ob aber diese Geduldsarbeit Erfolg hat? Wir dürfen nicht vergessen: Sie müßte sogar mitten im Weltbrand fortduern. —an—

## Kleine Umschau

Das Barometer fällt und fällt und zwar sowohl unser klimatisches, wie auch das große, weltpolitische. Und da ist wohl das eine die Folge des anderen. Für unsere „Kleinen Mädels“ ist dieser hochsommerliche Kältestand geradezu eine Katastrophe. Denn endlich und schließlich zu was hat man denn schöne, runde Arme, wenn man sie in die Jackenärmel hineinsticken muß, und zu was hat man noch schönere, tadellose schlanke Beine, wenn man sie in Strümpfen verstecken muß, anstatt sie bewundern lassen zu können. Denn wenn die Kleinen Mädels nicht bewundert werden, dann bekommen sie Minderwertigkeitsgefühle, und ein Kleines Mädel, das Minderwertigkeitsgefühle hat, ist eben kein Kleines Mädel mehr, sondern eine alternde Jungfrau, die von Stunde zu Stunde miefepetri ger wird. Und das steht dann natürlich alle jungen Männer an und auch die älteren, so sie noch ein Herz im Leibe haben. Und da wird dann die ganze Welt einfach unverträglich. Und wenn man bösen, verleumderischen Bungen glauben dürfte, so hätte sich das schon beim leichten Fackelzuge der „alma mater“, anlässlich der „Geistigen Wehrbereitschaft“, gezeigt. Dort sollen sich nämlich in vorgerückter Nachtstunde, beim Kommers nach dem Fackelzug, die verschiedenen Korporationen eben wegen ihrer geistigen Wehrbereitschaft ganz gründlich in die Haare geraten sein. Na, aber selbst wenn es wahr wäre, wäre das auch noch nicht so schrecklich. Junger Wein muß eben gären und gärt er nicht, dann wird sein Leibtag nichts daraus, wie saurer Kräcker. Und übrigens gerade während ich dies niederschreibe, huscht ein verlorener Sonnenstrahl über meinen Schreibtisch. Vielleicht war das die Wetterkrisenwende und da

hätten wir sogar noch Aussicht auf das Steigen des politischen Barometers. Wenn die Kleinen Mädels dann wieder „blütteln“ können, bekommt auch die ganze Stadt gleich ein freundliches Gesicht.

Und wir können das ganz gut brauchen, denn es hängen auch noch sonst genug schwarze Wolken über unseren Häuptern. Da ist gleich die zu erwartende Erhöhung der Hundetaxen von 20 auf 50 Franken. Das trifft ja allerdings nur einen kleinen Teil der Steuerträger, nämlich die Hündeler und die Hundebesitzer, diese aber dafür, mindestens 3' Bären, tüchtig. Denn da ja den Gemeinden die Festsetzung der Höhe der Hundetaxen frei bleibt, so werden die Landgemeinden wohl bei den 5 Franken bleiben, die geldhungrigen Stadtgemeinden aber, die übrigens die Zahl ihrer Hunde auch aus Straßenreinigungsgründen herabsetzen wollen, werden sich unbedingt auf das Maximum verstießen. Und wenn dann der Besitzer irgend einer Dackelina oder Bogerine Mutterfreuden erlebt, oder irgend eine Schäferhündin bei einer Schäferstunde zu entgegenkommend war, und der Herr es nicht über das Herz bringt, die 3—4—5 jungen Hundeweltbürger, die wohl sehr putzig und vielleicht dazu sogar noch rassenrein sind, kalt schnäuzig zu ermorden, dann ist die Katastrophe da. Wenn er die Sprößlinge nicht rechtzeitig verkaufen oder verschenken kann, dann zahlt er samt der Mama 300 Franken Hundesteuer, falls er dazu überhaupt im Stande ist. Und wenn er nicht dazu im Stande ist, dann werden ihm entweder die Hunde gepfändet oder er selber wird von den Hunden weggefändet. Ganz genau kann ich das nicht sagen, da ich nicht so weit Zukunftshundegesetzkundig bin.

Sehr unangenehm wird bemerkt, daß in der Großratshundetaxabschäzungskommission kein einziger Hündeler oder auch nur Hundesachverständiger sitzt, und auch sonst lauter Hundfeinde, obwohl schon Goethe sagte: „Dem Hunde, wenn er gut gezogen, wird selbst ein weiser Mann gewogen.“ Sehr unangenehm empfunden wird auch der große Spielraum zwischen den Hundetaxen. So sagte mir ein Bieler: „Mein Hund muß 50 Fr. zahlen, weil er eventuell das Trottoir verunreinigen könnte, kommt aber ein Brügger oder Ligerzer Hund nach Biel, so kann er sich diesen Sport für 5 Franken leisten. Wo bleibt da die Demokratie?“

Ein Landhundbesitzer aber sagte mir, daß die Leute, die auf dem Lande für die Hundesteuererhöhung und die damit verbundene Verminderung der Hunde eintreten, mit Vorsicht zu betrachten seien. Denn bei diesen stecke meist irgend ein unbewachter Küngelstall oder Baumgarten als Vater des Wunsches im Hintergrund. Auf dem Lande müsse der Hund eben die Sekuritas ersetzen. Ein stadtbernischer Jäger aber erklärte die 50 Franken für einen Jagdhund für direkt unmoralisch, denn was ein richtiger Jäger sei, der müsse eben einen Hühnerhund, einen Laufhund und für das Fuchsgraben einen Dackel haben. Und wenn er einmal ein Wild nur anschweißen sollte, so braucht er auch noch einen Schweizhund. Das macht allein 200 Fr. und bei solchen Spesen werde die Jagd unerschwinglich.

Lebriegen tröstete der Präsident der Hundekommission den Grossen Rat damit, daß 3' Bären schon vor 100 Jahren eine Hundesteuer erhoben wurde, sie sei also nichts neues unter der Sonne. Aber in dieser Beziehung ist die Damenmode der Hundetaxe doch noch weit überlegen. Wie italienische Zeitungen berichten, wurden in einem Dorfe der Insel Rondia 5 kleine Statuetten von Göttinnen aus der Zeit des Königs Minos ausgegraben. Diese Statuetten sind mindestens 5000 Jahre alt und jede der 5 Damen ist um die Mitte gegürtet und trägt ein vorn mit einem steilen Krägelchen fest geschlossenes Gewand, das rückwärts ein tiefes, spitz zulaufendes Dekolleté zeigt, also ganz wie heute bei uns. Die Haare der Göttinnen aber sind kurz geschnitten und zwar im Nacken in Form eines in Spitze endenden Eatonkopfes. Und auf dieser Frisur balanciert ein kleines, spitzes Käppchen. Sollte man da nicht meinen, unsere Modekreatoren wären Archäologen?

Christian Queguet.